



UNIVAR AB, A/S, AS & OY

VILLKOR FÖR FÖRSÄLJNING

I dessa villkor avser ordet "Säljare" respektive UNIVAR AB (Sverige), UNIVAR A/S (Danmark), UNIVAR AS (Norge) och UNIVAR OY (Finland) och ordet "Köpare" avser den juridiska person som mottagit en offert eller vars order accepterats av Säljaren. Dessa villkor skall gälla för samtliga Kontrakt ("Kontrakt") mellan Säljaren och Köparen avseende köp av varor eller tjänster från Säljaren. Inga andra villkor är inkorporerade eller implementerade i något Kontrakt mellan Köparen och Säljaren såtillvida Säljaren inte skriftligen godkänt detta.

Samtliga hänvisningar till priser, varor och tjänster i dessa villkor skall avse de priser, varor och tjänster som anges i förhandenvarande order utfärdad av er ("**Beställningsorder**") och vår bekräftelse av denna ("**Orderbekräftelse**").

Tillämpning av Villkoren

1. För samtliga offerter, erbjudanden och upphandlingsbud gäller följande villkor. Med undantag för om annat anges i dessa villkor är samtliga andra villkor, utfästelser eller garantier inte gällande för något Kontrakt mellan Säljaren och Köparen om inte Säljaren skriftligen godkänt detta.

Köparen har ingen rätt att avbeställa beställda varor eller tjänster, med undantag för att Köparen inom två veckor från det att Säljaren erhållit Beställningsordern kan avbeställa varor eller tjänster under förutsättning att Säljaren ännu inte utfärdat Orderbekräftelsen den dag Köparens avbeställning kommer Säljaren till handa. Orderbekräftelsen skall anses vara utfärdad den dag som den är daterad.

Leverans

2. (a) Leveranstiden för varor och tid för fullgörande av tjänster anges så korrekt som möjligt men garanteras inte. För det fall Säljaren inte kan leverera varorna eller fullgöra tjänsterna inom den angivna tiden skall Säljaren vidta skäliga ansträngningar för att meddela Köparen om dröjsmålet. På Säljarens skriftliga begäran accepterar Köparen att föra bona fide förhandlingar med Säljaren för att komma överens om ett nytt leveransdatum. För det fall varorna inte kan levereras eller parterna inte kan komma överens om ett nytt leveransdatum har Köparen rätt att avbeställa varorna och köpa de önskade varorna eller tjänsterna från annan leverantör på egen bekostnad och på egen risk. Säljaren är inte under några omständigheter skadeståndsskyldig gentemot Köparen med anledning av försenad leverans av varor eller tjänster och Köparens rättigheter vid försenad leverans är begränsad till avbeställning och Köparen har inte rätt att göra någon annan påföljd gällande.
(b) Säljaren förbehåller sig rätten till att leverera en mängd varor som överstiger eller understiger den beställda mängden med 5 % och Köparen är skyldig att betala för den mängd som faktiskt levererats. Mått på volym och vikt kan variera även på grund av den normala tillverknings- och förpackningsprocessen och Köparen måste acceptera sådana variationer på upp till 5 % av det angivna måttet.
(c) Underlåter Köparen att mottaga en eller flera leveranser av varor levererade i enlighet med Kontraktet har Säljaren rätt att häva Kontraktet helt eller delvis.
(d) Inget ansvar för skada på varor under transport kan accepteras såtillvida Köparen inte meddelar den site varifrån varorna beställdes eller Säljarens ordinarie kundansvarige inom 3 dagar

från det att varorna mottagits, och bekräftar med skriftligt meddelande inom 7 dagar från det att varorna mottagits. När Säljaren meddelats om skadade varor i enlighet med detta villkor skall Säljaren enligt sitt eget gottfinnande antingen reparera eller ersätta varorna.

(e) Om Köparen inte omedelbart lossar de tankvagnar som används för att leverera varor till Köparen skall Köparen hålla Säljaren skadeslös från allt ansvar, inklusive, men inte begränsat till, ansvar för att betala s.k. demurrage eller liknande kompensation till ägare/nyttjare av tankvagnar på grund av förseningen.

Pris och Betalningssätt

3. (a) Med förbehåll för villkor 3 (b), skall priset för tjänster eller för varje varuleverans vara det som angetts i gällande Beställningsorder, så som den bekräftats med gällande Orderbekräftelse, och i enlighet med villkoret 3 (b) eller, för det fall ingen information om priset finnes i dessa, skall priset vara det som anges i Säljarens vid var tid gällande prislista. Vid konflikt har prisändring i enlighet med villkoret 3 (b) företräde, eller för det fall priset inte har ändrats har priset i Orderbekräftelsen företräde och om ingen information om priset anges i denna skall priset i Beställningsordern ha företräde.

(b) (i) Säljaren har rätt att höja priset på varor var sjätte månad efter datum för Orderbekräftelse av vilket skäl som helst eller oftare än var sjätte månad för det fall Säljaren (efter eget gottfinnande) anser att en prishöjning är berättigad med anledning av höjning av priset på de råmaterial som används av Säljaren eller på tjänster eller andra varor som rör Kontraktet eller andra höjda kostnader för Säljaren i samband med leverans av varorna.

(ii) Säljaren skall meddela Köparen om prishöjningar 21 dagar innan det nya priset träder i kraft. Köparen har rätt att avbeställa sin order genom skriftligt meddelande till Säljaren, enbart för det fall varorna eller tjänsterna som tillhandahålls enligt gällande Beställningsorder ingår i Säljarens normala utbud eller lager och inte ingår i något särskilt ordnat lager, och sådant meddelande skall ges inom 7 dagar från det att Köparen mottagit meddelande om prishöjningen. Om skriftligt meddelande om avbeställning inte mottagits av Säljaren inom 7 dagar fortsätter Kontraktet att gälla.

(c) Alla priser (är om annat inte uttryckligen anges exklusive mervärdesskatt och andra eventuella skatter, avgifter och taxor, inklusive skatt på kolvätesolja, när sådan skall betalas, och inkluderar inte heller kostnader för leverans eller förpackning) anges netto och är inte föremål för någon rabatt. Såttillvida ett tidigare datum inte angetts av Säljaren, skall betalning ske mot faktura inom 30 dagar från fakturadatum, och Säljaren har ensam rätt att besluta om kvittning eller prisavdrag.

(d) I händelse att betalning inte är erhållen av Säljaren på eller före förfalldatum och anledningen till icke-betalning inte är resultatet av en dispyt enligt kontrakt som inte är uppklarad och överenskommen skriftligt av båda parter, har Säljaren rätt att ta ut en administrationsavgift för betalningspåminnelse. Avgiftens storlek kommer att meddelas från tid till annan.

(e) Dröjsmålsränta på 2 % per kalendermånad tas ut på hela det obetalda belopp som förfallit till betalning för var dag som betalning inte utförts i enlighet med villkoret 3 (c). Då Köparen inte fullgör sina betalningsskyldigheter har Säljaren rätt att stoppa fortsatta leveranser eller fullgörandet av tjänster enligt Kontraktet.

(f) Då varor levereras i delleveranser eller då tjänster utförs stegvis har Säljaren rätt att fakturera varje delleverans eller steg för sig och Köparen skall betala sådana fakturor i enlighet med dessa villkor.

(g) Säljaren har rätt att utfärda tilläggsfaktura för samtliga skattehöjningar eller höjda tullavgifter mellan datum för avsändande och datum för mottagande, och för vilka Säljaren kan ha betalningsskyldighet gentemot ansvarig myndighet.

(h) Ingen tvist som uppkommer med anledning av Kontraktet eller av förseningar (förutom de förseningar som skriftligen tillkännagets av Säljaren) skall förhindra omedelbar betalning från Köparen.

Betalning för Behållare

4. (a) Med förbehåll för vad som sägs i villkor 4 (b) har Säljaren rätt att debitera Köparen för packlårar, tunnor, boxar, lådor, damejeanner eller andra typer av förpackningar när sådan förpackning används för att transportera varor till Köparen. Då Säljaren har angett för Köparen att sådan förpackning kan returneras till Säljaren, skall Köparen returnera förpackningen till Säljaren i gott skick och inom tre månader, med leveransen betald, och Säljaren skall kreditera Köparen för den returnerade förpackningen vid dennes nästa order. Samtliga returnerbara förpackningar som inte returneras till Säljaren enligt detta villkor, som returneras ofullständiga eller i icke gott skick, och som tidigare inte debiterats, kommer att faktureras enligt standardpris och betalning av sådan faktura skall ske enligt villkoret 3 (c) Nivån på kostnaderna och krediter är enligt vad som meddelas från tid till annan.

(b) I vissa fall och enbart på Univars eget initiativ kan hyra debiteras istället för en säkerhet eller kredit. I dessa fall skall icke återbetalningsbara hyresdebiteringar uppbäras i förskott och täcka 4 veckorsperioder till dess förpackningen antingen returneras eller till dess en period om 6 månader passerat sedan leveransen. För det fall en förpackning inte returnerats inom 6 månader från leveransen debiteras Köparen för förpackningens hela kostnad och denna skall betalas i enlighet med villkoret 3 (c).

Kredit

5. Säljaren reserverar sig rätten att när som helst dra tillbaka kreditmöjligheter från eller till den beloppsgräns eller den kreditperiod som Säljaren kan medge Köparen. För det fall Säljaren har medgett Köparen kredit, skall Köparen inte senare än 7 dagar efter Säljarens skriftliga begäran tillhandahålla en för Säljaren godtagbar bankgaranti för ett tillräckligt belopp som säkerhet för Köparens åtaganden enligt Kontraktet. För det fall Köparen inte uppfyller detta har Säljaren rätt att omedelbart säga upp Kontraktet.

Säljarens ansvar vid felaktiga varor eller tjänster.

6. (a) Förutom när annat anges i dessa villkor är samtliga garantier, villkor och andra handelsvillkor eller sedvänjor, eller lagar gällande för men inte begränsade till varornas eller tjänsternas skick, kvalitet, typ och förpackning och gällande för men inte begränsande till icke-överträdelser, inte gällande för Kontraktet.

(b) De varor som levereras av Säljaren skall vara i enlighet med den specifikation som tillhandahålls av denne (för det fall sådan tillhandahålls) och de skall vara av fullgod kvalitet men inte testade och sålda till något särskilt ändamål såtillvida detta inte skriftligen medgetts i särskilt meddelande från Säljaren. Även tjänster skall vara i enlighet med den specifikation som tillhandahålls av Säljaren (för det fall sådan tillhandahålls) och de skall utföras med rimlig noggrannhet och kunskap. Det är endast varor eller tjänster som inte tillhandahålls i enlighet med detta villkor 6 (b) som skall kunna anses vara felaktiga.

(c) För det fall Köparen anser att levererade varor eller tjänster är felaktiga skall Köparen meddela Säljaren detta inom 7 dagar från leveransen av sådana varor eller tjänster för att sådant anspråk skall kunna anses giltigt. För det fall levererade varor eller tjänster är felaktiga väljer Säljaren att antingen reparera dessa eller tillhandahålla godtagbara ersättningsvaror eller ersättningstjänster utan extra kostnad och inom en rimlig tidsperiod, eller att återbetala priset för varorna eller tjänsterna i enlighet med det anförda anspråket och detta skall vara Säljarens enda ansvar och Köparens enda möjliga rätt vid leverans av felaktiga varor eller tjänster.

(d) För det fall Säljaren reparerar eller tillhandahåller godtagbara ersättningsvaror eller ersättningstjänster eller återbetalar priset enligt villkoret 6 (c) skall Köparen vara bunden att godta sådana reparerade eller ersatta varor eller tjänster eller sådan återbetalning och Säljaren har inte under några villkor något som helst vidare ansvar för förlust eller skada av något slag som uppkommer på grund av dessa varor eller tjänster.

(e) Vidare går Köparen med på att uppfylla samtliga åtaganden som denna har enligt REACH-förordningen. Särskilt, och utan begränsning, skall Köparen regelbundet tillhandahålla Säljaren med all relevant ny information om produkternas riskfyllda egenskaper. Köparen skall följa de

säkerhetsföreskrifter som tillhandahålls för produkterna och försäkra sig om att deras kunder tillhandahålls med all den information som krävs för att använda deras produkter på ett riskfritt sätt.

Ansvar

7. (a) Säljaren är endast ansvarig för skada på person eller sak som orsakats av varor eller tjänster tillhandahållna av denne i den utsträckning som denne varit grovt oaktsam. Säljaren skall inte vara ansvarig för skada på person eller sak som uppkommer när varorna är i Köparens besittning. Säljaren skall inte heller vara ansvarig för skada på varor tillverkade av Köparen, eller på varor i vilka Köparens produkter infogats. Köparen skall hålla Säljaren skadeslös för det fall Säljaren är skyldig att utbetala ersättning till tredje man med anledning av skada på person eller sak som orsakats av varor för vilka Köparen är ansvarig.
- (b) Säljaren eller Säljarens tillverkare eller leverantörer tillhandahåller skriftliga instruktioner och/eller råd för att Köparen skall kunna använda Säljarens varor eller behållare (så som packlådor, tunnor, boxar, lådor och damejeanner) och andra typer av förpackningar (ytterligare kopior tillhandahålls på begäran) på ett säkert sätt. Säljaren erkänner inte något som helst ansvar för förluster, kostnader eller andra anspråk orsakade då Köparen använder sina egna behållare eller orsakade på grund av att Köparen inte använder Säljarens varor, behållare eller annan förpackning i enlighet med de skriftliga säkerhetsinstruktionerna eller råden.
- (c) Då Säljaren levererar varor och behållare/förpackningar till Köparen skall varorna, om annat inte följer av Kontraktet, levereras Ex Works i enlighet med Incoterms 2000. Säljaren erkänner inte något som helst ansvar för några förluster, kostnader eller andra anspråk i anslutning till förflyttning av varorna och behållarna/förpackningarna från Säljarens avlämningsställe till placering i Köparens lager.
- (d) Då Köparen mottager varor via leveranssystem av typen Power Take Off är det Köparens ansvar att säkerställa att samtliga användarföreskrifter och förfaringssätt för hälsa och säkerhet följs vid leveransstället och Säljaren erkänner inte något som helst ansvar för anspråk, förluster, kostnader eller skador orsakade vid det ställe varorna levererats till Köparen.
- (e) Då Säljaren levererar varor till Köparen försäkras Säljaren att alla förpackningar i form av behållare, tunnor, boxar, damejeanner etc. är lämpliga för att skydda varorna från skador under leveransen. Säljaren kan inte erkänna något som helst ansvar för skador och kostnader orsakade om sådan förpackning används för ytterligare transport av varorna eller transport av andra ej tillhörande varor och Köparen måste själv se till att varorna är säkert förpackade för sådan transport.
- (f) Då Köparen hämtar varorna hos Säljaren är Säljaren inte ansvarig för några som helst förluster orsakade eller för anspråk från Köparen på grund av att hämtningsfordonet som används är opassande eller otillräckligt på något sätt, även för det fall Säljaren inspekterar Köparens hämtningsfordon.
- (g) Förutom för det fall då Säljaren särskilt bekräftat för Köparen att varorna är lämpade att blandas med andra varor, erkänner Säljaren inte något som helst ansvar för blandning av varorna med andra varor och det är Köparens ensidiga och fullständiga ansvar att se till att de berörda produkterna och behållarna som skall användas är fullt lämpade för sådan blandning eller för transport av dessa.
- (h) Säljarens maximala sammanlagda ansvar enligt eller i samband med Kontraktet kan inte under några som helst omständigheter överstiga priset för varorna eller tjänsterna enligt Kontraktet.
- (i) Säljaren är inte under några som helst omständigheter ansvarig för indirekta skador eller några som helst förluster (vare sig direkta eller indirekta) av vinster, produktion, goodwill eller handelsmöjligheter eller för kostnader för kapital eller för någon indirekt, särskild eller efterföljande förlust (oavsett om denna är rimligen förutsebar och även om Säljaren har aviserats möjligheten om att Köparen skulle kunna ådra sig sådana) som uppkommer med anledning av eller i samband med Kontraktet.
- (j) Köparen skall, för att ett anspråk enligt Kontraktet skall vara giltigt, och i enlighet med vad som annars sägs i Kontraktet, anföra sådant anspråk inom 30 dagar från det att Köparen upptäckte eller rimligen borde ha upptäckt de omständigheter som ligger till grund för anspråket, och senast inom 30 dagar från det att Kontraktet hävs, sägs upp eller löper ut.

Varumärken etc.

8. Alla varumärken, registrerade eller oregistrerade rättigheter till formgivning, upphovsrätter, konfidentiell information så som färgkartor, fackkunskap eller andra immateriella rättigheter av något slag ("Immateriella rättigheter") i alla varor och tjänster levererade av Säljaren är Säljarens och/eller dennes leverantörers egendom. Säljaren reserverar sig rätten att vid vilken tidpunkt som helst begära att Köparen omedelbart upphör att använda sig av något sådant varumärke eller sådan annan immateriell rättighet.

Risk

9. Oavsett vad som anförs i det tillämpliga INCOTERMS 2000, står Säljaren för risken för varorna fram tills dess Säljaren levererar varorna i enlighet med tillämpliga INCOTERM eller tills varorna hämtats av Köparen eller, den av situationerna som inträffar tidigast, tills risken annars skall övergå på Köparen.

Äganderättsförbehåll

10. (a) Äganderätten till varorna övergår på Köparen när Köparen har betalat till Säljaren den sammanlagda summan (inklusive eventuella räntor) som Köparen skall betala till Säljaren enligt detta Kontrakt.

(b) Säljaren kan, på grund av tillämpning av tvingande regler i lagen (1978:599) om avbetalningsköp mellan näringsidkare m.fl. när som helst återta varor för vilka äganderätten inte övergått på Köparen och Köparen medger oåterkalleligen Säljaren, dennes företrädare, anställda och representanter tillträde till vilken som helst av Köparens lokaler, med eller utan fordon, för säkerställande av att antingen villkoret 10 (c) nedan uppfylles av Köparen eller för att återta varor för vilka äganderätten inte övergått på Köparen.

(c) Tills dess äganderätten av varorna har övergått på Köparen skall Köparen hålla varorna avskiljda från andra varor och säkerställa att dessa är tydligt identifierbara så som tillhörande Säljaren.

Lagervaror

11. Lagervaror erbjuds för det fall dessa inte har sålts till någon annan före Säljarens mottagande av Köparens accept av Säljarens offert.

Ändringar

12. Inga som helst ändringar av något Kontrakt är gällande om de inte nedtecknats av Säljaren eller dennes befullmäktigade företrädare.

Överlåtelse

13. Köparens rättigheter och skyldigheter enligt detta får inte överlätas, helt eller delvis, utan Säljarens tillstånd.

Hävning

14. Säljaren har rätt att omedelbart häva ett Kontrakt mellan sig och Köparen genom skriftligt meddelande till Köparen för det fall denne underlåter att betala en faktura i enlighet med dessa

villkor, för det fall kontrollen av Köparen övergår till annan under kontraktperioden eller då Köparen begår något fortlöpande eller väsentligt brott mot dessa villkor för försäljning eller gör upp med sina borgenärer eller utmättningsförsök utförs gentemot dess tillgångar eller då denne är i likvidation, frivilligt eller tvångsvis eller får konkursförvaltare tillsatt för någon av sina tillgångar eller på annat sätt upphör eller hotar att upphöra med sin verksamhet.

Force Majeure

15. Säljaren har rätt att ställa in eller fördröja utförande av tjänster eller leverans av varor om denne förhindras eller omöjliggörs eller försenas att tillverka eller leverera varorna eller tjänsterna eller någon del av dessa med anledning av omständigheter som står utanför dennes rimliga kontroll, inklusive men inte begränsat till krig, upplopp, statliga påbud av vilket slag som helst, stopp av eller förlust av transportmedel, strejk, lockout, arbetskonflikt, eldsvåda, explosion, översvämning, olycka, underlåtelse av tredje man att leverera till Säljaren, skada på maskin eller någonting som direkt eller indirekt påverkar [varor och tjänster](#) (inklusive men inte begränsat till pris på eller leverans av råmaterial, tjänster eller andra varor med samband till Kontraktet) eller tillverkningen, transporten, försändelsen, ankomsten eller leveransen av varorna. Under en sådan period har Köparen rätt att på annat håll och på egen risk och kostnad införskaffa den mängd varor eller tjänster som kan vara nödvändiga.

Bestämmelsers ogiltighet

16. För det fall en bestämmelse i Kontraktet eller en del av detta skulle, helt eller delvis, bli ogiltig eller icke tillämplig, skall parterna komma överens om varje nödvändig och rimlig ändring av Kontraktet till säkrande av parternas väsentliga intressen och huvudsakliga mål som är rådande vid tiden för utförande av Kontraktet. Kan parterna inte komma överens om ändringar av Kontraktet, skall sådana ändringar utföras av skiljedomare i enlighet med bestämmelserna i skiljedomsklausulen i detta Kontrakt.

Tystnadsplikt

17. Köparen åtar sig att inte otillåtligen yppa någon som helst konfidentiell information avseende de varor eller tjänster som Säljaren tillhandahåller med enligt Kontraktet. Med konfidentiell information menas all teknisk, kommersiell eller information av vilket annat slag som helst, skriftlig såväl som muntlig, förutom sådan information som är eller som kommer att bli allmänt känd eller som har kommit eller som kommer att komma till allmänhetens kännedom på annat sätt än genom Köparens brott mot denna bestämmelse om tystnadsplikt. Köparen försäkrar att Köparens anställda inte kommer att yppa konfidentiell information till tredje man. Köparen skall säkerställa att de anställda som sannolikt kommer att ha tillgång till konfidentiell information står under tystnadsplikt för att hålla sådan information konfidentiell i samma utsträckning som Köparen enligt denna bestämmelse om tystnadsplikt.

Engelsk version

18.

Vid bristande överensstämmelse mellan innehållet i denna svenska version av Villkoren för Försäljning och den engelska versionen av Villkor för Försäljning (Conditions of Sale) skall den engelska versionens bestämmelser i Villkor för Försäljning ha företräde.

Domsrätt

19.

(a) Detta Kontrakt och samtliga andra kontrakt mellan parterna skall följa och tolkas enligt Svensk lag med undantag för dess lagvalsregler. Den Internationella köplagen – CISG skall inte gälla. I enlighet med villkoret 19 (b) nedan skall samtliga bestridanden, tvister och anspråk i samband med

erbjudande, order eller Kontrakt slutligt avgöras genom skiljedom enligt Skiljedomregler för Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstitut. Skiljeförfarandets säte skall vara Malmö och hållas på engelska. Konfidentiell information som yppas under skiljeförfarande och i skiljedomen går under tystnadsplikten i avsnitt 17.

(b) För det fall Köparen underlåter att betala en klar och förfallen skuld skall Säljaren, oavsett vad som gäller enligt villkoret 19 (a) ovan, har rätt att instämma Köparen vid behörig domstol eller myndighet i det land där Köparen är registrerad eller i ett land där Köparen annars har tillgångar.